

# la Marseillaise

**Langue.** Rencontre et débat demain  
à 15h30, au cloître St Louis

## Citoyens, le français est en danger...

■ Le Français est-il menacé en tant que langue ? La langue peut-elle être un outil de l'impérialisme, et l'établissement d'une langue « standard » est-elle l'expression d'une domination ? Des questions posées non pas au bac de philo, mais au public du festival par les membres de l'association COURRIEL (Collectif Unitaire Républicain pour la Résistance l'Initiative et l'Émancipation Linguistique). Une association née en mai 2009, en « défense de la langue française, résolument à gauche, fondée sur le refus de la substitution linguistique qui se met en place à grande échelle, ainsi que sur la compréhension de ses causes et enjeux sociaux, économiques et politiques. »

Gaston Pellet est le vaclusien de l'étape pour l'association qui va faire sa première manifestation publique au festival d'Avignon, demain dans la cour du cloître-St Louis. « Nous avons la certitude que nous sommes envahis par un anglais qui est plus un sabir commercial que la langue de Shakespeare. Mais nous voulons analyser les conditions politiques dans lesquelles il se produit. Nous avons publié un manifeste progressiste de défense de la langue française. »

Au-delà d'un manifeste qui rassemble déjà de nombreuses signatures, COURRIEL interpelle aussi les institutions, comme par exemple le festival. « En janvier dernier, j'ai relancé la direction du festival, suite à un contact écrit noué l'année dernière. En février nous avons pu rencontrer Hortense Archambault et lui expliquer notre démarche. Nous nous sommes félicités aussi que le

festival ait avancé, puisqu'au bilinguisme ambiant, il oppose désormais des documents traduits dans 4 langues, des annonces en anglais et dans la langue d'origine du texte. Il nous a semblé important de faire quelque chose en direction du public du festival et Mme Archambault nous a proposé de faire un débat public pendant le festival. »

Un débat qui abordera le danger qui pèse sur la langue par les faits. « Aujourd'hui, pas de publication scientifique qui ne soit en anglais, les brevets sont déposés en anglais. Parlons plutôt de « globish », un patois qu'on veut enseigner dès deux ans aux enfants maintenant. » le thème du débat est « pensée unique, culture unique... et langue unique », il permettra d'aborder des questions diverses : quels dangers pour la culture ? quelles responsabilités de nos dirigeants et de l'Union européenne ? quelles pistes de résistance ? Les débats seront conduits par Georges Gastaud, philosophe, président du COURRIEL et Matthieu Vannier, secrétaire général, avec Gaston Pellet, membre du Bureau.

Soutien et/ou présence de : Gérard Gélas auteur, metteur en scène, directeur du Chêne Noir, Luc Béraud cinéaste, Jean Métellus, Maxime Vivas écrivains, Gérard Streletski, chef d'orchestre, Maître de conférence à Lyon 2, Sapho, Francesca Solleville, Jihad Darwiche, Michel Bülher, Julos Beaucarne, chanteurs, conteurs, Régis Ravat syndicaliste... CHRISTOPHE COFFINIER

▲ Le site de l'association reflète ses combats : [www.courriel-languefrancaise.org](http://www.courriel-languefrancaise.org)

